

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 MAI 1952.

27 MEI 1952.

### BUDGET du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1952.

### BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1952.

#### AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. DEJARDIN (G.).

#### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER DEJARDIN (G.).

#### TITRE I. — Dépenses ordinaires.

Art. 3 (du tableau). — Services permanents. — Personnel militaire, personnel civil, définitif et temporaire :

2. Force terrestre.

Ramener le crédit de :

« 3.186,328,000 francs »,

à :

« 3.134,903,000 francs ».

3. Force aérienne.

Ramener le crédit de :

« 626,335,000 francs »,

à :

« 623,210,000 francs ».

4. Force navale.

Ramener le crédit de :

« 81,128,000 francs »,

à :

« 80,178,000 francs ».

#### JUSTIFICATION.

Cet amendement correspond à une réduction de la durée du service militaire de 24 à 18 mois. Le 1<sup>er</sup> avril dernier, à la Chambre des Représentants, MM. les Premier Ministre et Ministre de la Défense Nationale ont explicitement déclaré que la Belgique alignerait son temps de service sur le minimum qui serait adopté par les pays membres de la Communauté Européenne de Défense.

Voir :

4-X : Budget transmis par le Sénat.

423 : Rapport.

#### TITEL I. — Gewone uitgaven.

Art. 3. (van de tabel). — Vaste diensten. — Militair personeel, vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel :

2. Landmacht.

Het krediet terugbrengen van :

« 3.186,328,000 frank »,

op :

« 3.134,903,000 frank ».

3. Luchtmacht.

Het krediet terugbrengen van :

« 626,335,000 frank »,

op :

« 623,210,000 frank ».

4. Zeemacht.

Het krediet terugbrengen van :

« 81,128,000 frank »,

op :

« 80,178,000 frank ».

#### VERANTWOORDING.

Dit amendement stemt overeen met een vermindering van de duur van de militaire dienstdienst van 24 tot 18 maanden. Op 1 April jl. hebben de heren Eerste-Minister en Minister van Landsverdediging in de Kamer der Volksvertegenwoordigers uitdrukkelijk verklaard dat België zijn dienstdienst zou overeenbrengen met het minimum aangenomen door de Staten-leden van de Europese Defensiegemeenschap.

Zie :

4-X : Begroting overgemaakt door de Senaat.

423 : Verslag.

Le traité constituant la C.E.D. doit être signé ce jour-même. Il prévoit que la durée du service militaire sera au minimum de 18 mois. En vertu du devoir de réciprocité dans l'effort militaire — principe énoncé par l'actuel Gouvernement lui-même —, l'engagement pris le 1<sup>er</sup> avril par M. le Premier Ministre peut être tenu et la Belgique se doit de libérer ses propres miliciens après le 18<sup>e</sup> mois.

Les réductions de crédits proposées ici représentent le montant des soldes qui seront économisées en 1952, compte tenu des prestations qui restent à accomplir par les différents contingents qui constituent la levée de 1951 et qui termineront leur 18<sup>e</sup> mois dans le courant de cette année.

Het verdrag tot oprichting van de E.D.G. moet juist vandaag ondertekend worden. Daarin wordt bepaald dat de duur van de militaire dienstdienst ten minste 18 maanden bedraagt. Krachtens de plicht van wederkerigheid bij de militaire inspanning — beginsel door de huidige Regering zelf gehuldigd — kan de verbintenis door de heer Eerste-Minister op 1 April aangegaan nageleefd worden en moet België zijn eigen dienstplichtigen na de 18<sup>de</sup> maand vrijlaten.

De hier voorgestelde kredietverminderingen vertegenwoordigen het bedrag der soldijen die in 1952 zullen uitgespaard worden, met inachtneming van de prestaties die nog moeten geleverd worden door de verschillende contingenten waaruit de lichte van 1951 is samengesteld en die hun 18<sup>de</sup> maand in de loop van dit jaar beëindigen.

G. DEJARDIN.  
F. GELDERS.  
A. SERCU.  
R. DEMOITELLE.  
A. SPINOY.  
J. VERCAUTEREN.

---